

天

金剛峯寺禪念沙門通監大刺

文大仙利物名教高基君

雲中慶中開本有之字霸

觀時變於三曜察化成於九州人奉玉

撫黔首郁于煖于燎其章以璚蒼生然則一為名



師像

# 文鏡秘府論探源

道臺題



金剛峯 物名 開本

三曜 郁于燦

字燦其章以璚蒼生然則一為名始化成於九州人奉玉筆當燦其

封面設計：鄭忠良

中文大學文學士(藝術)

### 文鏡秘府論探源

---

作者：王 晉 江

出版：天地圖書有限公司

香港灣仔莊士頓道30號地庫

承印：同興印刷公司

香港灣仔廈門街17號

初版：一九八〇年十二月

定價：港幣二十元正

15.1

## 序

日本弘法大師志篤神默，本不屑于文事，乃以餘力撰《文鏡秘府論》，示縉素好事之人以學文途徑，復約其旨要，次爲《眼心抄》。大師以唐貞元入華，從青龍寺惠果阿闍梨問業，返國建眞言宗，六大所遍，五智共涵，濫字（マ）乍飄，沾溉千禩。余嘗登高野之山，赴萬燈之會，金剛峯下，鏡月朗照乎三千，曼荼羅前，自他同入于一覺。大師精熟《選》理，自言耽好藻麗，所作儷語，固已戛戛獨造。復工象藝，余最服其法書，不蹈羲獻，而力追北海，飛白奇絕，狂草天縱，足以俯視百代，莫可比肩者矣。《文鏡》者，又詞章之曼荼羅也，間多鈔存象說，錄及《帝德》，意雖在于課虛，體例庸有未純。中唐以還，詩格之書，披靡一世，師多所襲用，自龍標、皎然，皆在甄撫之列。《四聲論》舊著，摘采尤富，漢土佚籍，賴以徵存，尤此書功績所在，深有裨于文學史者。顧其持論，既多依傍成說，用亦不無疏失，如《文意》篇取南北宗以喻文事，稱司馬遷傳於賈誼，司馬爲北宗，賈生爲南宗，初疑其取自《詩格》，及檢《吟窗雜錄》所引王昌齡書，實無是語，因請高野山僧釋慈圓遍勘正智院、暨梅尾高山寺諸本，罔不如是，始信出於原本，大聖偶有小失，究無傷日月之明也。《文鏡》一書，扶桑治漢文者未遑多及，自來攻治僅

三數家，及楊惺吾播入中土，稱其書保存唐賢遺說，乃復赫顯于世。學者至欲持與彥和《文心》相頡頏，揄揚過實，欲得古人用心深處，不其難哉！門人王君晉江，治此書有年，爬梳櫛比，纂次成編，頗能道其取材之所自，足爲讀《文鏡》者他山之助。既成，乞序于余，余適歸自扶桑，夙慕師之崇德高文，鑽仰彌高，尤喜觀此編之刊行，用敢妄爲論列。竊以爲《文鏡》特大師之緒餘而已，夫其羅列調聲避病之制，祇足爲升堂入室之資，若謂大師精義，盡在于是，則未爲知言者也。

一九八零年九月上浣，饒宗頤

# 目 錄

## 文鏡秘府論探原序

饒宗頤教授

## 第一章 文鏡秘府論的資料來源

|   |             |    |
|---|-------------|----|
| 甲 | 文鏡秘府論的成書    | 二  |
| 一 | 作者生平及成書背景簡介 | 二  |
| 二 | 直接引用的文獻     | 四  |
| 三 | 間接涉及的文獻     | 七  |
| 乙 | 聲律類資料       | 一〇 |
| 一 | 韻集          | 一〇 |
| 二 | 四聲譜         | 一四 |
| 三 | 沈約八病說       | 二六 |
| 四 | 磔四聲論        | 三一 |

|    |                  |    |
|----|------------------|----|
| 五  | 答甄公論             | 三二 |
| 六  | 四聲贊              | 三四 |
| 七  | 五格四聲論            | 三五 |
| 八  | 音譜決疑             | 三八 |
| 九  | 劉涪聲律病犯說          | 四四 |
| 十  | 韻畧               | 四六 |
| 十一 | 四聲指歸             | 四八 |
| 十二 | 七種韻              | 五二 |
| 十三 | 四聲的分辨和它在文學上的初步應用 | 五五 |
| 丙  | 文體類資料            | 五八 |
| 一  | 文賦               | 五八 |
| 二  | 文章志              | 六一 |
| 三  | 翰林論              | 六四 |
| 四  | 鴻寶               | 六六 |
| 五  | 文心雕龍             | 六八 |
| 六  | 詩品               | 七〇 |
| 七  | 詩評               | 七二 |

|    |                   |     |
|----|-------------------|-----|
| 八  | 文筆要決              | 七四  |
| 九  | 筆札華梁              | 九四  |
| 十  | 文筆式               | 一〇二 |
| 十一 | 詩髓腦               | 一一一 |
| 十二 | 唐朝新定詩體            | 一一七 |
| 十三 | 詩格                | 一二五 |
| 十四 | 詩議                | 一三八 |
| 十五 | 詩式                | 一四七 |
| 十六 | 論製作               | 一四九 |
| 十七 | 對偶和病犯——詩文形式上的同中求異 | 一五〇 |
| 丁  | 總集類資料             | 一五六 |
| 一  | 集鈔                | 一五六 |
| 二  | 文選                | 一五七 |
| 三  | 九意                | 一五九 |
| 四  | 玉臺新詠              | 一七〇 |
| 五  | 帝德錄               | 一七一 |
| 六  | 古文章巧言語            | 一七七 |

|   |         |     |
|---|---------|-----|
| 七 | 芳林要覽    | 一八〇 |
| 八 | 古今詩人秀句序 | 一八一 |
| 九 | 河嶽英靈集序  | 一八三 |
| 十 | 選篇和選句   | 一八五 |

## 第二章 文鏡秘府論本身的系統

|   |          |     |
|---|----------|-----|
| 甲 | 標題、卷數及篇目 | 一九〇 |
| 一 | 書名釋義     | 一九〇 |
| 二 | 卷數含義     | 一九一 |
| 三 | 篇目       | 一九一 |
| 乙 | 次序的編排    | 一九六 |
| 一 | 全書組織概觀   | 一九六 |
| 二 | 不合理的地方   | 一九七 |
| 丙 | 海空對文學的看法 | 一九八 |
| 一 | 劉勰和空海    | 一九八 |
| 二 | 師承文心文學觀  | 一九九 |

### 第三章 近代中日學者對文鏡秘府論的探索

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 甲 近代日本人的研究成果····· | 二〇四 |
|-------------------|-----|

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 一 小西甚一文鏡秘府論考以前的研究····· | 二〇四 |
|------------------------|-----|

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 二 近年日本人關於文鏡的著述····· | 二〇七 |
|---------------------|-----|

|                  |     |
|------------------|-----|
| 乙 中國學者的研究概況····· | 二〇九 |
|------------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 一 楊守敬····· | 二〇九 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 二 儲皖峯····· | 二一一 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 三 羅根澤····· | 二一二 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 四 郭紹虞····· | 二一四 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 五 潘重規····· | 二一五 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 六 周維德····· | 二一六 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 七 王利器····· | 二一八 |
|------------|-----|

### 第四章 文鏡秘府論的價值

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 甲 過去對日本文學的影響····· | 二二〇 |
|-------------------|-----|

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 乙 今日對研究中國文學的幫助····· | 二二一 |
|---------------------|-----|

## 附錄 文鏡秘府論例詩索引

|   |              |     |
|---|--------------|-----|
| 一 | 整理佚書、佚文      | 一一一 |
| 二 | 校勘文獻         | 一一二 |
| 三 | 研究語言學的參考資料   | 一一二 |
| 四 | 文學研究         | 一一三 |
|   |              |     |
| 甲 | 例詩首句索引       | 一二六 |
| 乙 | 例詩原作者（或原集）索引 | 一二六 |
|   | 參考書目         | 一二八 |
|   | 後記           | 二八九 |

# 第一章

## 《文鏡秘府論》的資料來源

## 甲 文鏡秘府論的成書

### 一 作者生平及成書背景簡介

#### (1) 作者生平

《文鏡秘府論》作者遍照金剛（七七四—八三五），日本人習慣稱爲弘法大師，諱空海，日本讚岐國多度郡人，俗家姓佐伯直。年十五，就外舅伊豫親王二千石阿刀大足受《論語》、《孝經》及史傳等，兼學文章。二十歲剃髮出家。延曆二十三年（唐貞元二十年）四月九日在東大寺戒壇受具足戒，當時三十一歲。同年六月，銜命留學，隨大使藤原葛野麿同上第一船赴唐。八月到福州上岸，十二月下旬到長安宣陽坊。次年，大使回日，空海仍留華，住西明寺永忠和尚（早於空海的日本留學僧）故院。偶然遇著青龍寺東塔院惠果阿闍梨，乃於六月上旬往青龍寺入學法

灌頂壇。七月受金剛界法，八月受傳法阿闍梨位之灌頂，兼請眞言教文。同年十二月惠果入滅。大同元年（唐元和元年）八月攜帶大量佛經和書籍回國。空海留唐前後三年（八〇四—八〇六），而《新唐書·日本傳》說：

「貞元末，其王曰桓武，遣使者朝。其學子橘免勢、浮屠空海願留肄業，歷二十餘年，使者高階眞人來請免勢等俱還，詔可。」

其中「二十餘年」顯屬誤記，不知何故如此。

空海回國後成爲日本眞言密宗始祖。晚年隱居紀伊國金剛峯寺。六十二歲坐化。日本祖風宣揚會編《弘法大師全集》，首卷輯錄有關空海傳狀及年譜，最爲詳細。

## （2）成書背景

空海對中國文學本已認識頗深，復留唐，更能瞭解詩文作法。回國後，鑑於當時「貧而樂道者，望絕訪寫，童而好學者，取決無由」（《文鏡秘府論·序》），且「有一多後生（相信是眞濟），扣閑寂於文囿」——向他請教，而當時中國傳入日本的詩文典籍既多（參考藤原佐世《日本國見在書目錄》），足資利用，於是「即閱諸家格式等，勘彼同異」，編成《文鏡秘府論》，「庶縑素好事之人，山野文會之士，不尋千里，蛇珠自得，不煩旁搜，雕龍可期。」他的目的說得很清楚。而「雕龍可期」正好說明他是「效彥和之所爲」的。（語出饒老師《文心雕龍探原》）

小西甚一推測《文鏡》成書於大同四年至弘仁七年（八〇九—八一六）數年間，這時期空海

住在神護寺，比較清閒。那麼，這書是他三十五至四十多歲時的產物。

空海先寫《文鏡秘府論》，後來摘要寫成《文筆眼心抄》，「二書一詳一略，一顯一晦，故清楊守敬的《日本訪書志》論述《文鏡秘府論》而不及《文筆眼心抄》。」這兩本書「專論我國南朝以後中唐以前的駢儷文學，曾對日人學漢文者很有幫助。」（郭紹虞：《校點本·文鏡秘府論·前言》）

## 二 直接引用的文獻

根據小西甚一研究的結果，《文鏡秘府論》直接引用的文獻大約有十八種。（《文鏡秘府論考·研究篇》上第一章《成立考》）現在把這些篇名和資料所在處抄錄下來，附列號數是小西甚一《文鏡秘府論考·考文篇》的分段編號。

《四聲譜》（沈約？）

天卷《調四聲譜》

（四一六）

《唐朝新定詩體》（崔融）

天卷《調四聲譜》

（八）

地卷《十體》

（四四—四五）

東卷《二十九種對》

（七七—七八）

東卷《二十九種對》

（八一—八二）

《詩格》（王昌齡）

西卷《文二十八種病》（九六一—一〇三）

天卷《調聲》（九一一—一三）

地卷《十七勢》（三三一—四〇）

地卷《六義》（四六）

南卷《論文意》（一一二—一二〇）

《詩髓腦》（元兢）

天卷《調聲》（一四—一七）

東卷《二十九種對》（六七—七八）

西卷《二十八種病》（八六—九三）

西卷《二十八種病》（九六—九九）

《四聲指歸》（劉善經）

天卷《詩章中用聲法式》（一八一—二一）

天卷《四聲論》（二四—九三）

西卷《文二十八種病》（八六—九三）

西卷《文二十八種病》（一〇三）

地卷《十四例》（四一—四三）

地卷《六義》（四六）

東卷《二十九種對》（六七—七六）

東卷《二十九種對》（七九—八〇，八二）

《詩議》（皎然）

《詩式》（撰者不詳）

《筆札華梁》（上官儀）

《文筆式》（佚名）

西卷《文二十八種病》（九六一—一〇二）

南卷《論文意》（一二一—一二四）

西卷《文二十八種病》（九五）

西卷《文二十八種病》（一〇〇—一〇二）

地卷《八階》（四七—四八）

地卷《六志》（四九—五〇）

東卷《二十九種對》（六七—七八）

東卷《二十九種對》（八二）

東卷《筆札七種言句例》（八三）

西卷《文二十八種病》（八六一—九三）

北卷《論對屬》（一二四—一四四）

地卷《六志》（四九—五〇）

東卷《二十九種對》（六七—七六）

東卷《七種言句例》（八三）

西卷《文二十八種病》（八六一—九五）

西卷《文筆十病得失》（一〇八一—一一）

南卷《論體》（一二五—一二七）

《河嶽英靈集序》（殷璠）  
 《古今詩人秀句》（元兢）  
 《文賦》（陸機）  
 《文筆要決》（杜正倫）  
 《帝德錄》（佚名）  
 《七種韻》（佚名）  
 《九意》（佚名）  
 原典未詳  
 原典未詳

### 三 間接涉及的文獻

|          |            |
|----------|------------|
| 南卷《定位》   | （一二八一—一三〇） |
| 北卷《論對屬》  | （一四二—一四四）  |
| 南卷《餘論》   | （一三一—一三二）  |
| 南卷《餘論》   | （一三三—一三四）  |
| 南卷《餘論》   | （一三七—一四一）  |
| 北卷《句端》   | （一四五—一五二）  |
| 北卷《帝德錄》  | （一五三—一八二）  |
| 天卷《七種韻》  | （二二—二三）    |
| 地卷《九意》   | （五一—六四）    |
| 天卷《調四聲譜》 | （七）        |
| 南卷《餘論》   | （一三五—一三六）  |

《文鏡秘府論》徵引《四聲指歸》、《古今詩人秀句》及《河嶽英靈集序》等書時，涉及若干文獻；現在把它們抄錄出來，有些篇章稍後會加以說明。附列數字是《考文篇》分段編號。